



## CAR POWER KIT 15W

**EN** IN-CAR BATTERY CHARGER WITH USB CABLE

**IT** CARICABATTERIE DA AUTO CON CAVO USB

**FR** CHARGEUR VOITURE AVEC CÂBLE USB

**DE** AKKULADGERÄT FÜR DAS AUTO MIT USB-KABEL

**ES** CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL CON CABLE USB

**RU** АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB

**TR** USB KABLOLU ARABA ŞARJ CİHAZI

**NL** BATTERIJLADER WAGENMODEL MET USB KABEL

**FI** AUTOLATURI USB-KAPELILLA

ISTRUZIONI IN ITALIANO

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterie Ladegeräte ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

Zum Synchronisieren kann das beigestellte Type-C-Kabel verwendet werden.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt ó 24 Volt (DC).

El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

Para la sincronización se puede utilizar el cable Type-C suministrado.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

Можно использовать провод Type-C из комплекта поставки для синхронизации.

#### TEKHNIŠKIE KARAKTERISTIŠKI

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### TR - KULLANIM KILAVUZU

ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabilir.

LED lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bilgisi olan cihazın ekranında görülebilir. Senkronizasyon için ürünü birliğe gelen aydınlatma kablosu kullanılabilir.

#### TEKHNIK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply.

When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device. The Type-C cable supplied can also be used for synchronization.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC).

L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

E' possibile utilizzare il cavo Type-C in dotazione per la sincronizzazione.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC).

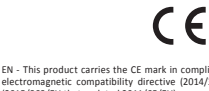
L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

Il est possible d'utiliser le câble Type-C fourni pour la synchronisation.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE), por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini güncelleyen 2015/863/EU) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en RoHS (2015/863/EU), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotuksessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU), joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU mukaisesti.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclo per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE -- ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen angeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verwertungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatverbraucher das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor o verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделенным сбором отходов) Символ, изображенный на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя поступному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся разделного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Araba birliğe çıkelen ile ayrılmış toplama sistemlerine sahip çıkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanın ömrünü tamamladığıda söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektiriyor gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya buldukları yerdeki danışma büğünü kurmayla dovet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirlelerini uygulamaları ve ayrı toplama sistemleri için ve toplamların kontrol etmeye dovet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUELIJKE GEbruikers (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, jossa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät) Tuotessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöön päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden viirehellisestä hävityksestä jhtuvast ympäristö- tai terveysahat vältettäisiin, käyttäjän on otettava toimi tuote muusta jätteyypistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudeenkäytöä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiakasneuvolaan tahoan saadaakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantontittajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not take your attention off the road to handle the car charger Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non distarsi durante la gestione del pannello il caricabatterie. Protegger il prodotto da sporczia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi. Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterie Ladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunter fällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermeyin. Ürünü kir, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Düşmesi halinde yeniden kullanımdan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyecekları yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulatoria vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittymisesi herpaantua ajon aikana akkulatorin väärin käyttöön. Suojaa tuote ilmalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketuksia nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tullelle. Jos tuote putaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.



# CAR POWER KIT 15W

SV - BILLADDARE MED USB-KABEL

DA - BATTERIOPLADER TIL BIL MED USB-KABEL

NO - BATTERILADER I BIL MED USB-KABEL

PT - CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

CS - NABÍJEČKA BATERÍÍ DO AUTA S USB KABELM

SL - AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLMO

HR - AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).

A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

É possível utilizar o cabo Type-C fornecido para a sincronização.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječku baterií ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT lze používat u vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjené baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Pro synchronizaci lze používat dodaný kabel Type-C.

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### SL - NAVODILA ZA UPORABO

ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC).

Prizlig led lučke pomeni pravilno poljevanje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezanega naprave. Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi Type-Ckabel.

### HR - AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

Nabiječku baterií ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT se može koristiti u vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priklučenom uređaju.

Priloženim Type-C kabelom moguće je koristiti se za sinhronizaciju.

### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

Зарядното устройство КОМПЛЕКТ ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ C USB може да се използва в автомобили със зарежване 12 V или 24 V (DC).

Включването на индикатора указва правилното зарежване, докато степента на зареждане на батериата се вижда на дисплея на свързаното устройство.

Предоставеният Type-C кабел може да се използва и за синхронизиране.

### TEHNIČKI KAKTERISTIKI

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство КОМПЛЕКТ ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ C USB може да се използва в автомобили със зарежване 12 V или 24 V (DC).

Включването на индикатора указва правилното зарежване, докато степента на зареждане на батериата се вижда на дисплея на свързаното устройство.

Предоставеният Type-C кабел може да се използва и за синхронизиране.

### TEHNIČKI KAKTERISTIKI

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής αυτοκινήτου USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα της ενδεικτικής λυχνίας led υποδηλώνει ότι η τροφοδοσία είναι σωστή, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο Type-C που παρέχεται για το συγχρονισμό.

### TEHNIČKI KAKTERISTIKI

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A

### NO - INSTRUKSIJONS BOK

Batteriladeren ADAPTIVE FAST CAR CHARGER KIT kan brukes på kjøretøyer med 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC).

Når LED-lampene lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ledestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten.

Det er mulig å anvende den medfølgende Type-C-kabelen i forbindelse med synkronisering

### TEHNIČKI KAKTERISTIKI

INPUT: DC 12-24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V-2A, 9V-1.67A



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller människador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU) og RoHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva RoHS (2015/863/EU) que atualizou a diretiva 2011/65/UE.

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice RoHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi RoHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i RoHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EE).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE с съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕЗ, която актуализира 2011/65/ЕС).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενvärηωσε τον 2011/65/ΕΕ).

SV - ANVISNINGAR VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKARELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet <http://www.cellularline.com>.

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentada dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>.

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví uživatelůi nepříznivých vlivůi na životní prostředí, aby tento výrobek recyklovali odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžou udržetelnému využití materiálůi zdrojůi. Uživatelé - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad ušetří ky poskytnoutí informaci týkající se třídění odpadu a recyklace tohoto výrobku. Uživatelé - podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a kontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.

Daší informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>.

SV - INFORMACIÓN DE JURÍDICOS GARANTÍA

Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämelse med vad som förutses av de tillämpliga nationella lagarna för konsumentskydd.

För ytterligare informationer, konsultera sidan [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

DA - OPŠIVNINGER VED AFFALLSHÅNDTERING I DEN LØVBESTEMTE GARANTIE

Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.

För ytterligare oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

NO - INFORMASJON OM ZAKONSKI GARANCIJA

Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za romanjektivnost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo. Ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte spletno stran [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

HR - INFORMACION O JAMSTVU

Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Více informacija požádejte na stránce [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложените национални закони за защита на потребителите.

За допълнителна информация, консултирайте страницата [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

EL - ΠΑΡΟΧΟΡΟΦΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΞΗ

Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όλα προβλεπόμενα από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller människador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU) og RoHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva RoHS (2015/863/EU) que atualizou a diretiva 2011/65/UE.

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice RoHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi RoHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i RoHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EE).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE с съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕЗ, която актуализира 2011/65/ЕС).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενvärηωσε τον 2011/65/ΕΕ).

SV - ANVISNINGAR VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKARELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet <http://www.cellularline.com>.

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentada dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>.

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví uživatelůi nepříznivých vlivůi na životní prostředí, aby tento výrobek recyklovali odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžou udržetelnému využití materiálůi zdrojůi. Uživatelé - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad ušetří ky poskytnoutí informaci týkající se třídění odpadu a recyklace tohoto výrobku. Uživatelé - podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a kontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.

Daší informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>.

SV - INFORMACIÓN DE JURÍDICOS GARANTÍA

Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämelse med vad som förutses av de tillämpliga nationella lagarna för konsumentskydd.

För ytterligare informationer, konsultera sidan [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

DA - OPŠIVNINGER VED AFFALLSHÅNDTERING I DEN LØVBESTEMTE GARANTIE

Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.

För ytterligare oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

NO - INFORMASJON OM ZAKONSKI GARANCIJA

Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za romanjektivnost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo. Ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte spletno stran [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

HR - INFORMACION O JAMSTVU

Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Více informacija požádejte na stránce [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложените национални закони за защита на потребителите.

За допълнителна информация, консултирайте страницата [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

EL - ΠΑΡΟΧΟΡΟΦΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΞΗ

Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όλα προβλεπόμενα από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojenje skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi odobri i kontaktirati proizvađača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređivač za sve informacije vezane za odvojenje skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovnici korisnici pozivaju da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller människador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU) og RoHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva RoHS (2015/863/EU) que atualizou a diretiva 2011/65/UE.

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice RoHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi RoHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i RoHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EE).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE с съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕЗ, която актуализира 2011/65/ЕС).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενvärηωσε τον 2011/65/ΕΕ).

SV - ANVISNINGAR VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKARELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettstedet <http://www.cellularline.com>.

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domést